



# Service

## Notfalldienste

31.12.2015 - 7.1.2016

### Bellinzona und Umgebung

Dienstapotheke - Farmacia Malé, Bellinzona, Tel. 091 825 23 20 oder 091 800 18 28; ab 2. Januar: Farmacia Azione, Bellinzona, 091 835 42 68 oder 091 800 18 28; ab 5. Januar: Farmacia Castione, Castione, 091 829 45 40 oder 091 800 18 28

Dienstarzt - 091 800 18 28

Zahnarzt - Dr. med. dent. Karin De Ry, Bellinzona, 091 825 48 02 (Sa+So 9-11 Uhr, an Werktagen 9-12/14-16 Uhr) oder 091 800 18 28; ab 2. Januar: Dr. med. dent. Ludovica Longhi, Lumino, 091 829 01 44 (Sa+So 9-11 Uhr, an Werktagen 9-12/14-16 Uhr) oder 091 800 18 28

Tierarzt - 0900 140 150

### Biasca, Blenio, Riviera, Leventina

Dienstapotheke - 091 800 18 28

Tierarzt - 0900 140 150

### Locarno und Umgebung - Gambarogno

Dienstapotheke - Farmacia Amavita Centro, Ascona, Tel. 058 851 36 24 oder 091 800 18 28; ab 1. Januar: Farmacia Delta, Locarno, 091 224 37 72 oder 091 800 18 28; ab 4. Januar: Farmacia Solduno, Solduno, Tel. 091 751 56 86

Kinderarzt - Dr. med. Stefano Giuliani, 091 811 45 24 oder Pronto Soccorso Pediatrico Ospedale La Carità 091 811 45 80; ab 7. Januar: Dr. med. Daniel Blumberg, 091 752 05 05 oder Pronto Soccorso Pediatrico Ospedale La Carità 091 811 45 80

Dienstarzt - 091 800 18 28

Zahnarzt - Dr. med. dent. Ana Kuzmanic, Muralto, 091 743 26 56 (Sa+So 9-11 Uhr, an Werktagen 9-12/14-16 Uhr) oder 091 800 18 28; ab 2. Januar: Dr. med. dent. Thomas Mayr, Locarno, 091 751 35 18 (Sa+So 9-11 Uhr, an Werktagen 9-12/14-16 Uhr) oder 091 800 18 28

Orthopädischer Notfalldienst - 091 743 11 11 (durchgehend)

Tierarzt - 0900 140 150

### Lugano und Umgebung

Dienstapotheke - Farmacia Breganzona, Breganzona, 091 966 41 21 oder 1811; ab 2. Januar: Farmacia Trevano, Lugano, 091 971 22 55 oder 1811; ab 5. Januar: Farmacia San Luca, Lugano, 091 923 84 55 oder 1811

Dienstarzt - 091 800 18 28

Zahnarzt - Dr. med. dent. Fabrizio Pedrinis, 091 924 05 25 (Sa+So 9-11 Uhr, an Werktagen 9-12/14-16 Uhr) oder 091 800 18 28; ab 2. Januar: Dr. med. dent. Paolo Guerra, 091 606 66 33 (Sa+So 9-11 Uhr, an Werktagen 9-12/14-16 Uhr)

### Mendrisiotto

Dienstapotheke - Farmacia Nuova, Chiasso, 091 683 78 48 oder 1811; am 1. Januar: Farmacia Ronchi, Castel San Pietro, 091 646 12 28 oder 1811; am 2. Januar: Farmacia Moderna, Chiasso, 091 683 20 29 oder 1811; ab 5. Januar: Farmacia Quattrini, Mendrisio, 091 646 15 74 oder 1811

Dienstarzt / Kinderarzt - 091 800 18 28

Zahnarzt - Dr. med. dent. Borsa/Boggini/Lanfranchini, Balerna, 091 696 18 00 (Sa-Mo 9-11 Uhr, Di-Fr 9-12/14-16 Uhr) oder 091 800 18 28; ab 2. Januar: Dr. med. dent. Alessandro Perucchi, Mendrisio, 091 646 05 55 (Sa-Mo 9-11 Uhr, Di-Fr 9-12/14-16 Uhr) oder 091 800 18 28

### Ambulanz Nr. 144

Anzeige



Ich wünsche Ihnen  
schöne Festtage  
und alles Gute  
im 2016

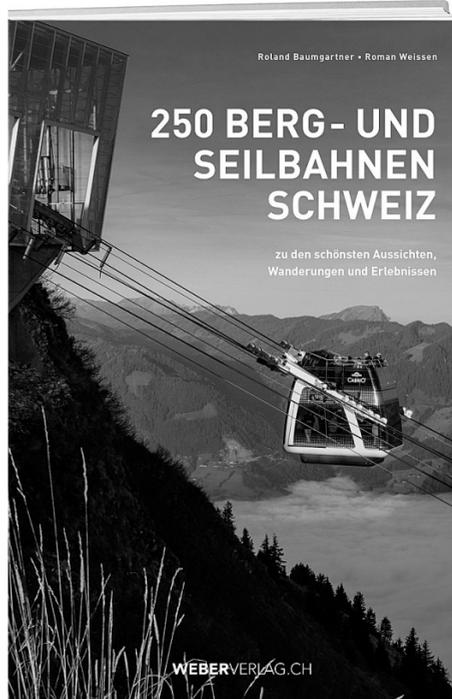
Für ein schönes  
neues Jahr  
nähe ich für Sie  
auf Mass schön exakt.

- Vorhänge
- Falt- und Raffrollos,
- Stuhlkissen aller Art,
- Überzüge (Houssen),
- Tischtücher

### Grosse Stoffauswahl

6602 Muralto  
Via V. Scazziga 10  
Tel. 091 743 67 67

# IM GANZEN LAND AUF GIPFEL SCHWEBEN



## 250 BERG- UND SEILBAHNEN SCHWEIZ

zu den schönsten Aussichten,  
Wanderungen und Erlebnissen

WEBER VERLAG CH

Ob Frühjahr, Sommer, Herbst oder Winter – Berg- und Seilbahnen bringen Menschen zu traumhaften Zielen. Zu Aussichtspunkten, von denen sie ein atemberaubendes Panorama geniessen. Zu Startpunkten ausgiebiger oder auch kurzer Wanderungen inmitten der Natur. Zu hochgelegenen Langlaufloipen und anspruchsvollen Pisten. Oder zu einmaligen Picknickplätzen in luftiger Höhe.

Einen schönen Überblick über die Bahnen hierzulande bietet das gerade erschienene Buch "250 Berg- und Seilbahnen Schweiz". Dass diese nicht nur einen grossen Freizeitwert bieten, betont Bundesrätin Doris Leuthard, Vorsteherin des Eidgenössischen Departements für Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation, im Vorwort. "Mit gut 14'000 Beschäftigten sind die Berg- und Seilbahnen zudem von grosser wirtschaftlicher Bedeutung." Auch weist sie darauf hin, dass das Bewusstsein der Bevölkerung für den schonenden Umgang mit den Lebens- und Wirtschaftsräumen tief verwurzelt ist. "Nachhaltig soll auch der Zu-

gang zu den wunderbaren Aussichten unseres Landes sein." Meist landschaftsschonend, sicher, leise und CO<sub>2</sub>-arm, trügen die Berg- und Seilbahnen ihren Teil zum nachhaltigen Tourismus bei.

Das freut den Leser. Mit gutem Gewissen kann er also zu den Berggipfeln schweben. Doch was ihn wahrscheinlich noch mehr interessiert: der Freizeitwert und die praktischen Informationen zu Wanderungen, Übernachtungsmöglichkeiten etc. Und diese erhält er in rund 150 Porträts zur Genüge.

Zwölf Kapitel sind dem Tessin gewidmet, und manche beschreiben mehr als nur eine Bahn. So auch das erste Porträt, das sich mit den attraktiven Tälern im nördlichen Tessin befasst, mit Pescium und der Valle Leventina – mit der Luftseilbahn, die das Berggebiet über dem Südportal der Autobahn A2 erschliesst und weiteren Gondel- und Sesselbahnen zwischen dem Gotthard und dem Bleniotal.

Auch ein Stückchen weiter südlich, im Bellinzonese, gibt es mehrere Bahnen zu beschreiben. Von Claro schwingt sich eine kleine Luftseilbahn zum höher gelegenen Benediktinerinnenkloster Santa Maria Assunta, dessen Nonnen die Bahn zwar betreiben. Sie aber nicht zeigen. Nicht weit von der Kantonshauptstadt entfernt findet sich ausserdem die Luftseilbahn von Lumino, und von Camorino gleitet eine Gondel zu den Monti di Croveggia.

Zu den Betrieben, denen ein ganzes der – wenn auch kurzen – Kapitel gewidmet ist, zählen die Grosskabinenbahn von San Carlo nach Robiei am Fusse des Basòdino-Gletschers, die Gondelbahn auf den Monte Tamaro oder die Standseilbahn zu Luganos "Zuckerhut" Monte San Salvatore.

Bereichert wird das 432 Seiten starke Buch von zahlreichen farbigen Abbildungen.

"250 Berg- und Seilbahnen Schweiz. Zu den schönsten Aussichten, Wanderungen und Erlebnissen", Roland Baumgartner und Roman Weissen, Weber Verlag, 16 x 23 cm, gebunden. ISBN 978-3-03818-024-1, CHF 49.-. **uj**

# Workshop zu Tanz und Sprache

Es wird geschauspielert und musiziert im Teatro San Materno in Ascona. Doch seinen Schwerpunkt legt es auf den Tanz. Was auch kein Wunder ist. Das Theater, das nach umfangreicher Restaurierung seit sechs Jahren in neuem Glanz erscheint, war ab seiner ursprünglichen Einweihung 1928 lange Zeit die Heimbühne für die Ausdruckstänzerin Charlotte Bara. Wer die Kunstform Tanz nicht nur passiv erleben, sondern sich ihr aktiv annähern möchte, kann im San Materno einen Workshop mit Lucie Lataste besuchen: "Danza e lingua dei segni – Tanz und Sprache der Zeichen" findet am Wochenende vom 16. und 17. Januar von jeweils 10.00 bis 17.00 Uhr statt. Die Teilnahmegebühr beträgt CHF 120.-/CHF 100.-. Lucie Lataste gehört der französischen *Compagnie Danse des signes* an, die Tanz, Theater und Gebärdensprache in Einklang bringt. Ihr Work-

shop richtet sich an alle, "die den Raum des stillen Pulsierens erkunden wollen". Es geht nicht nur darum, gemeinsam zu tanzen, sondern auch darum, loszulassen und durch dieses Loslassen das Bedürfnis sich – auch auf aussergewöhnliche Art und Weise – auszudrücken neu zu entdecken. Anmelden kann man sich über [www.teatrosanmaterno.ch](http://www.teatrosanmaterno.ch) oder via Mail an [info@teatrosanmaterno.ch](mailto:info@teatrosanmaterno.ch). Mit einem Konzert des jungen Pianisten Gabriele Leporatti endet die aktuelle San-Materno-Saison am 24. Januar (17.00 Uhr). Statt findet es in Erinnerung an den 2014 in Ascona verstorbenen Wolfgang Oppenheimer. Der Historiker, Autor und Ökonom präsierte bis 2012 die Carl-Weidemeyer-Stiftung.

**Workshop "Danza e lingua dei segni" am 16./17. Januar; Konzert am 24. Januar, Teatro San Materno, Via Losone 3, Ascona. **uj****

## Nützliche Telefonnummern

<b>Polizeinotruf</b>	<b>117</b>
<b>Feuermeldestelle</b>	<b>118</b>
<b>Strassenhilfe</b>	<b>140</b>
<b>Strassenzustand (ita/dt/fra)</b>	<b>163</b>
<b>REGA</b>	<b>1414</b>

Alle Tessiner Ambulanzdienste sind erreichbar unter der Nummer **144**

(Airolo, Ascona, Bellinzona, Biasca, Bodio, Chiasso, Faido, Locarno, Lugano, Mendrisio, Mesocco/GR, Roveredo/GR)

<b>Verkehrsverein Lago Maggiore</b>	Agno (Flughafen)	091 605 12 26
Locarno, Largo Zorzi 1	0848 091 091	
Ascona, via B. Papio 5	Lugano Stazione FFS	091 923 51 20
Brissago, via Leoncavallo 25	Lugano Airport	091 605 12 26
<a href="http://www.ascona-locarno.com">www.ascona-locarno.com</a>	Morcote	058 866 49 60
<a href="mailto:info@ascona-locarno.com">info@ascona-locarno.com</a>	Tesserete	058 866 49 50
Centovalli (infopoint)	091 780 75 00	
Onsernone (infopoint)	091 797 10 00	

<b>Verkehrsverein Mendrisiotto</b>	<b>Bellinzona Turismo</b>
Mendrisio, via Lavizzari 2	091 825 21 31
Info-point FoxTown	<a href="http://www.bellinzonaturismo.ch">www.bellinzonaturismo.ch</a>
<a href="http://www.mendrisiottoturismo.ch">www.mendrisiottoturismo.ch</a>	<a href="mailto:info@bellinzonaturismo.ch">info@bellinzonaturismo.ch</a>
<a href="mailto:info@mendrisiottoturismo.ch">info@mendrisiottoturismo.ch</a>	

<b>Verkehrsverein Lugano</b>	<b>Ticino Turismo</b>
Lugano, Riva Albertölli	Bellinzona, 091 825 70 56
<a href="http://www.luganoturismo.ch">www.luganoturismo.ch</a>	<a href="http://www.ticino.ch">www.ticino.ch</a> , <a href="mailto:info@ticino.ch">info@ticino.ch</a>
<a href="mailto:info@luganoturismo.ch">info@luganoturismo.ch</a>	

<b>Hauspflegedienste</b>	campagna Lugano	091 950 85 85
SPIPED Ticino	Lugano Internursing	091 994 94 54
Locarno	Sollevio Tesserete	091 943 27 60
ABAD Bellinzona	ALVAD Locarno und Vallemaggia	091 756 22 70
Spitex per città e campagna Bellinzona	Spitex Val Blenio	091 826 21 04
	Olivone	091 826 21 04

Servizio di Assistenza cura a cura del domicilio Mendrisiotto	<b>Andere Organisationen</b>	
Basso Ceresio	Aiuto Aids Lugano	091 923 17 17
TICINOCURE SA	Piazzino, Casa Faro	091 754 23 80
Taverne	Armònia (Frauenhaus)	0848 33 47 33
SCuDO Lugano	Tenero	091 922 97 55
Spitex per città e	ACSI Konsumentinnen	0848 848 846
	Lugano	091 825 54 74
	Alcolisti Anonimi	0840 12 12 12
	Società Epilettici	
	Narcotics Anonymous	

## Kirche

### GOTTESDIENSTE KATHOLISCH

**Luganese**  
DEUTSCH - Lugano San Carlo So 10.00  
ITALIENISCH - Castagnola Sa 18.00, So 8.00, 10.00, Lugano Sacro Cuore-Basilika Sa 18.00, So 10.00, 18.00; Santa Maria degli Angeli Sa 17.30, So 10.30, 17.00. Morcote 10.30 Paradiso 8.00, 11.00, 18.00.

**Locarnese**  
DEUTSCH - Locarno Pfarrkirche San Francesco Sa 18.00, So 10.00. Orselina Madonna del Sasso So 11.00.  
ITALIENISCH - Ascona Pfarrkirche Sa 17.30, So 10.00, 11.15; Papio 8.00. Locarno Collegiata Sant'Antonio Sa 17.30, So 7.30, 9.00, 10.30, 20.00. Orselina Madonna del Sasso Sonn-/Feiertage 7.15, 9.00, 10.00, 17.00, werktags 7.00, 17.00. Ronco s/Ascona So 10.30, werktags ausser Mi 18.00 (Apr-Okt) 17.00 (Nov-März); Tenero Sa 17.30, So 10.30

**Bellinzonese**  
ITALIENISCH - Bellinzona Collegiata Sa 17.15, So 10.00, 11.15 (Kinder), 20.00, werktags 7.00; Sacro Cuore Mo-Sa ohne Mi 20.00, Sa 9.00, 10.45, 18.00

**Mendrisiotto**  
ITALIENISCH - Chiasso Pfarrkirche Sa 17.30, So 8.00, 10.30, 17.30, Mo-Fr 18.00; Chiesa della Madonna di Fatima Mo-Sa 6.30; Mi 9.00. Mendrisio Sa 18.00, So 8.00, 10.30, 20.00.

**Mesolcina**  
ITALIENISCH - Mesocco Pfarrkirche 8.00; San Pietro 9.30. Roveredo Pfarrkirche 8.00

### EVANGELISCH-REFORMIERTE KIRCHE

Freitag, 1. Januar, Neujahr  
DEUTSCH/ITALIENISCH  
**Bellinzona\***, 17.00 Uhr, de Petris  
Sonntag, 3. Januar  
DEUTSCH  
**Ascona\***, 10.30 Uhr, Erny  
**Bellinzona**, 9.45 Uhr, de Petris  
DEUTSCH/ITALIENISCH  
**Lugano\***, 10.30 Uhr, Di Fortunato  
ITALIENISCH  
**Muralto\***, 10.30 Uhr, Kindler  
**Vacallo\***, 10.00 Uhr, La Torre  
\*mit Abendmahl

Anzeige



## In Verscio grosse Antiquitäten-Ausstellung & Weihnachtsverkauf vom 31. Dezember 2015 bis 15. Januar 2016

In den Sälen der Villa finden Sie über 12'000 Objekte. Viele Geschenk-Ideen!

- Antike Möbel
- Bronzestatuen, Vasen & Brunnen
- Skulpturen des XVII-XXI Jahrhunderts
- Gemälde
- Orientalische und sakrale Kunst
- Keramik & Silber
- Tessiner Antiquitäten

Täglich von 13.00 Uhr bis 19.00 Uhr

Luca Barblan & Siro Turba, Villa Ramazzina, Stradon No. 8, Verscio  
079 423 64 46 - 079 751 12 83 - [www.irigattieri.ch](http://www.irigattieri.ch)  
Wir erwarten Sie mit Ihrer Familie und Freunden!